



**Australian Government**

**Department of Health**

**ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်မှာ COVID-19 နောက်ဆုံးပေါ် တုံ့ပြန်မှုကို လုပ်ရာ၌ တစ်ခုတည်း မဟုတ်ပါ- ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အရာရှိချုပ်**

ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးသည် ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်၌ COVID-19 ရောဂါပျံ့နှံ့မှုနှင့် လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ရောဂါကူးစက်မှု တို့နှင့်ပတ်သက်ပြီး စိုးရိမ်နေသေးလျက်ရှိပါသည်။

နိုင်ငံ၏ ယာယီ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အရာရှိချုပ် နှင့် ပြည်နယ်နှင့် အုပ်ချုပ်ခံနယ်မြေ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး အရာရှိများ အားလုံးဖြင့် ပါဝင်ဖွဲ့စည်းထားသည့် သြစတြေးလျနိုင်ငံ ကျန်းမာရေး အကာအကွယ်ပေးမှု ဦးဆောင် ကော်မတီ (Australian Health Protection Principal Committee (AHPPC)) ၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူအဖြစ် ကျွန်ုပ် ပြတ်ပြတ်သားသား ပြောနိုင်သည်မှာ ဗဟိုအစိုးရသည် ဗိုင်းရတ်စ်အား ခြေရာခံထိန်းချုပ်ရန်အတွက် ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ် အစိုးရ ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော လုပ်ရပ်များကို ထောက်ခံပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် နေ့စဉ် ဆက်လက် တွေ့ဆုံကြပြီး ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်က ဆောင်ရွက်နေသည်တို့ကို လေးလေးနက်နက် ထောက်ခံကြပါသည်။

ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ် တုံ့ပြန်ချက်- လုပ်ဆောင်နေလျက်ရှိသော ချဉ်းကပ်ပုံနည်းလမ်းသုံးမျိုးဖြင့် စစ်ဆေးမှု ရောဂါပိုးကို ခြေရာခံပြီး ထိန်းချုပ်မှု အပြင် လူချင်း ခပ်ခာခာနေခြင်းနှင့် လှုပ်ရှားသွားလာမှု ကန့်သတ်ချက်များ- သည် တစ်နိုင်ငံလုံး အတိုင်းအတာ၌ ကျွန်ုပ်တို့ ဆောင်ရွက်နေလျက်ရှိသော တစ်ထေရာတည်း နည်းလမ်းဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့ အားလုံး သိသကဲ့သို့ ၎င်းမှာ အလုပ်ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းအတွက်ကြောင့် အခြား မည်သည့်နိုင်ငံနှင့်မဆို နှိုင်းယှဉ်ကြည့်လျှင် သြစတြေးလျနိုင်ငံသည် ယခုအချိန်ထိ ဤကမ္ဘာ့ရောဂါကပ်ဘေးကြီးတွင် အလွန် သိသိသာသာ ကောင်းကောင်းမွန်မွန် လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပါသည်။ တစ်နိုင်ငံလုံးအားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ချဉ်းကပ်ပုံနည်းလမ်းမှာ ကြမ်းကြမ်းလုပ်ပြီး စောစော လုပ်ခဲ့သည်- ၎င်းမှာ ယခု ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ် အခြေအနေတွင် ဖြစ်ပျက်နေခြင်းဖြစ်သည်။

ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ် ရောဂါပျံ့နှံ့မှုကဲ့သို့ ရောဂါပျံ့နှံ့မှုများကို မျှော်လင့်ထားခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည် သို့သော်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ ဖြစ်လာလိမ့်မည် မဟုတ်ဟု မျှော်လင့်ခဲ့ပါသည်။ ကမ္ဘာတစ်ဝန်းဖြစ်သည့် HIV/AIDS ၊ အဆုတ်ရောဂါနှင့် တုပ်ကွေးရောဂါတို့ အပါအဝင် ကူးစက်ရောဂါများဖြင့် နှစ်ပေါင်း ၃၀ အတွေ့အကြုံရှိသည့် ပိုးမွှားဆိုင်ရာ ပညာရှင်အဖြစ် ကျွန်ုပ် သိရှိသည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလွန် ကူးစက်တတ်သော ရောဂါကို ရင်ဆိုင် ကိုင်တွယ်နေလျက်ရှိပါသည်။ COVID-19 မှာ အနည်းငယ်လေးသာ ပျံ့နှံ့ရန် လိုအပ်ပြီး ယင်းနောက် မြန်မြန်ဆန်ဆန် ထိန်းချုပ်မရနိုင်အောင် ပျံ့နှံ့နိုင်သည်ဖြစ်သောကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ တုံ့ပြန်ချက်ကို လျင်မြန်ပြီး ပြောင်းလွယ်ပြင်လွယ်ရှိအောင် လုပ်ရန်လိုပါသည်။ ထို့ပြင် လုံးဝ စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုနေရမည်။

မကြာခဏ ရောဂါပျံ့နှံ့မှုများ ဖြစ်လာသည့်အခါတိုင်းတွင် ကျွန်ုပ်တို့၌ တုံ့ပြန်ပေးရန် အစီအစဉ် တစ်ချိန်တည်း ရှိနေပြီဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့ ဘာလုပ်ရန်လိုအပ်သည်ကို သိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ မဲလ်ဘုန်း ရောဂါရှိသူ အများစု မည်သည့်နေရာတွင်နေကြောင်း သိပါသည်။ ထို့ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ အားထုတ်မှုများကို မည်သည့်နေရာတွင် အလေးထားလုပ်ရန် လိုအပ်ကြောင်း သိပါသည်။ စစ်ဆေးမှုများကို အလွန်အလွန် အများအပြား စစ်ဆေးမှု ခံယူနေလျက်ရှိပါသည်။ ရည်ရွယ်ချက်မှာ ကူးစက်ပျံ့နှံ့မှုကို တားဆီးရန် ဖြစ်နိုင်သမျှ အမြန်ဆုံး ရောဂါဖြစ်ပွားမှုကို ရပ်ဆိုင်းပစ်ရန်ဖြစ်သည်။ ၎င်းမှာ တက်စ်မေးနီးယမ်းပြည်နယ်က ၎င်းပြည်နယ် အနောက်မြောက်ပိုင်းတွင် အောင်မြင်စွာ လုပ်ခဲ့သည့် ကိစ္စဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းကို ယခု ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ် အဖွဲ့က ဆောင်ရွက်နေလျက်ရှိပါသည်။



**Australian Government**

**Department of Health**

တက်မေးနီးယား အနောက်မြောက်ပိုင်း ပုံစံကို မြို့ပြနေရာတစ်ခု၌ သွတ်သွင်းလုပ်ကိုင်ခြင်းတွင် အခက်အခဲများ ရှိသော်လည်း ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်က ဆောင်ရွက်နေလျက်ရှိသည့် လုပ်ရပ်မှာ သင့်တော်ပြီး အတိုင်းအဆ လုံလောက်မှုရှိပါသည်။ ၎င်းကို သိပ္ပံပညာအရ ဦးဆောင်၍ လုပ်ပါသည်။ ၎င်းကို တကယ့်အမှန်အကန် အချက်အလက်များနှင့် ကောင်းမွန်သော အများပြည်သူ ကျန်းမာရေး လုပ်ကိုင်ပုံတို့အပေါ် အခြေခံပြီး ၎င်းသည် လူများ၏ အသက်များကို ကာကွယ်ပေးပြီး ကယ်တင်ပေးပါမည်။

ရောဂါရှိနေသည့် လူအများအပြားကို မျက်ခြေ မပြတ်ပါစေနှင့်။ ဩစတြေးလျနိုင်ငံသည် - ကျွန်ုပ် စောစောပိုင်း၌ ပြောခဲ့သည့်အတိုင်း- ဤကမ္ဘာ့ရောဂါကပ်ဘေးကြီးတွင် သိသိသာသာ ကောင်းမွန်စွာ လုပ်ခဲ့ကြောင်းမှာ- ငြင်းပယ်၍မရနိုင်သည့် အဖြစ်မှန်အကြောင်းအချက်အဖြစ် တည်ရှိနေလျက်ရှိပြီး ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်လည်း အဆိုပါ အောင်မြင်မှုအတိုင်း ရပါမည်။ ရောဂါကို ထိန်းချုပ်ရန် နည်းပျူဟာကျသော အခြေခံစည်းမျဉ်းလုပ်ကိုင်ပုံနှင့် စွမ်းဆောင်ရည်ကို ချမှတ်ပေးသည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သူများနှင့် ပြည်ထောင်စု တစ်နိုင်ငံလုံးရှိ နိုင်ငံရေးခေါင်းဆောင်များနှင့်တကွ ဩစတြေးလျန် လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း၏ ပါဝင်လုပ်ဆောင်မှုနှင့် တာဝန်ခံမှုနှစ်ရပ်လုံးတို့အား ကျေးဇူးတင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် တစ်နိုင်ငံလုံးတွင် ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ် ရောဂါဖြစ်မှု အခြေအနေပြသသည့် ပုံပြုမျဉ်းအား ပြားချပ်သွားအောင် လုပ်နိုင်ခဲ့ပါသည်။ ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ် ရောဂါဖြစ်ပွားမှု အရွယ်အစားမှာ ကမ္ဘာတစ်ဝန်း ရောဂါဖြစ်ပွားမှုများ၏ အရွယ်အစားနှင့် နှိုင်းယှဉ်သည့်အခါ အလွန် သေးငယ်နေသေးသည်။ သို့သော်လည်း နောက်ထပ် ပျံ့နှံ့မှုကို တားဆီးရန်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့ မြန်မြန်ဆန်ဆန် အရေးယူ လုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်သည်။ အရေးယူလုပ်ဆောင်ခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

ပိတ်ပင်ကန့်သတ်ချက်များကို ယခု ပြန်လည်ချမှတ်မှုနှင့်တကွ ကျွန်ုပ် မေတ္တာရပ်ခံလိုသည်မှာ ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်သူပြည်နယ်သားများ သည်းခံကြပါ။ ၎င်းအပြင် မိမိတို့၏ ကိုယ်ပိုင် အကျိုးစီးပွားများအတွက်၊ မိမိတို့၏ ပြည်နယ် အကျိုးစီးပွားအတွက် နှင့် တိုင်းပြည်၏ အကျိုးစီးပွားအတွက် တာဝန်ရှိကြပါ။ ပိတ်ပင်ကန့်သတ်ချက်များ၏ ထိရောက်မှုမှာ အများပြည်သူ ကျန်းမာရေး အကြံပြုချက်များကို လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း၏ လိုက်နာမှုအပေါ် မူတည်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ သင်တို့အပေါ် အားထားနေလျက်ရှိပါသည်။

ဤ နောက်ဆုံးပေါ် ရောဂါဖြစ်ပွားမှုမှာ ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်၏ ပြဿနာ တစ်ခု မဟုတ်ပါ။ ၎င်းမှာ တစ်နိုင်ငံလုံး၏ ပြဿနာ တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းမှာ လူတိုင်း၏ ပြဿနာ တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ပံ့ပိုးမှုကို ဗဟိုအစိုးရနှင့် အခြားသော ပြည်နယ်များနှင့် အုပ်ချုပ်ခံနယ်မြေများမှ ပံ့ပိုးပေးနေလျက်ရှိသည်- မြောက်မြားစွာသော ရာနှင့်ချီသည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာနှင့် အခြား ဝန်ထမ်းများသည် စစ်ဆေးမှုလုပ်ပေးခြင်း၊ ရောဂါ အခြေခံဇာတ်မြစ်ကို လိုက်လံခြေရာခံခြင်းနှင့် အများပြည်သူနှင့်ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်းတို့ဖြင့် ကူညီလုပ်ကိုင်ပေးလျက်ရှိသည်။ ကျွန်ုပ် အလွန် အားရကျေနပ်ပါသည်- ကျွန်ုပ် ပြောနိုင်သည်မှာ၊ အံ့ဩမှု နည်းနည်းလေးမျှ မရှိဘဲ- ဤတစ်နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ တုံ့ပြန်မှုကြောင့် ဗိုင်းရပ်စ်ကို ထိန်းချုပ်နိုင်ပါသည်။ အရေးကြီးစွာဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့ ယဉ်ကျေးမှုစုံ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းများနှင့် အမြောက်အမြား လုပ်ကိုင်ပြီးဖြစ်သော်လည်း မဲလ်ဘုန်း၏ ဤ ယဉ်ကျေးမှုစုံ အစိတ်အပိုင်းဆီသို့ မှန်ကန်သော အမှာသတင်းများ ရောက်စေရန်အတွက် သေချာစေရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ အားထုတ်မှုများကို ကျွန်ုပ်တို့ နှစ်ဆထပ်တိုးပြီးဆောင်ရွက်နေလျက်ရှိပါသည်။

ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်သူပြည်နယ်သား အားလုံးကို ကျွန်ုပ် သိရှိစေလိုသည်မှာ ကျွန်ုပ်နှင့် AHPPC နှင့် ပတ်သက်သည့် ကျွန်ုပ်၏ လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များ- အစဦးပိုင်းမှစ၍ ဩစတြေးလျနိုင်ငံ၏ COVID-19 တုံ့ပြန်မှုကို လမ်းညွှန်ခဲ့သည့် တစ်နိုင်ငံလုံး၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သူများ- သည် လမ်းကြောင်း၏ အဆင့်တိုင်းတွင် သင်တို့နှင့်အတူ ရှိနေပါသည်- ကျွန်ုပ်တို့ ယုံကြည်ထားသည့်အတိုင်း သင်တို့၏ ယောင်းရင်းများဖြစ်ကြသော



**Australian Government**

**Department of Health**

ဩစတြေးလျန်ပြည်သူ့ပြည်သားများလည်း ထိုအတူ ဖြစ်ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤကပ်ဘေးကြီးတွင် အတူတကွ ရှိနေကြပြီး ကျွန်ုပ်တို့ အတူတကွ ကျော်လွှားသွားပါမည်။ ဤကိစ္စသည် နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အားထုတ်မှု တစ်ရပ်ဖြစ်သည်။ ၎င်းမှာ အမြဲအားဖြင့် နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အားထုတ်မှု တစ်ရပ် ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ ဗိုင်းရတ်စ်ကို ထိန်းချုပ်မှု ရရှိခြင်းအားဖြင့် ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်သူပြည်နယ်သားများကို ကာကွယ်ပေးလိမ့်မည်၊ ၎င်းသည် ကျွန်ုပ်တို့ အားလုံးကို ကာကွယ်ပေးလိမ့်မည်။

ပါမောက္ခ **Paul Kelly**

ယာယီ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အရာရှိချုပ်